

**Zeitschrift:** Rivista militare della Svizzera italiana  
**Herausgeber:** Lugano : Amministrazione RMSI  
**Band:** 25 (1953)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Lo svolgimento delle manovre 53 del 3. Corpo d'Armata  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244322>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RIVISTA MILITARE DELLA SVIZZERA ITALIANA

Anno XXV. Fascicolo VI.

Lugano, novembre-dicembre 1953.

REDAZIONE: col. Aldo Camponovo, red. responsabile; col. Ettore Moccetti; col. S.M.G. Waldo Riva; cap. Giancarlo Bianchi.

AMMINISTRAZIONE: cap. qm. Neno Moroni-Stampa, Lugano

Abbonamento: Svizzera: un anno fr. 6.— / Conto chèques postale XI a 53

INSERZIONI: Annunci Svizzeri S. A. «ASSA», Lugano, Bellinzona, Locarno e Succ.

---

## LO SVOLGIMENTO DELLE MANOVRE 53 /

del 3. Corpo d'Armata

*L'attenzione dei militari e l'interesse delle Autorità politiche e della popolazione non sono mancati alle manovre dirette in questo recente autunno dal col. di Corpo d'Armata Gonard, che sull'altipiano ha opposto la 8. Div. alla Br. mont. 11.*

*L'interesse della popolazione è naturalmente andato agli allineamenti di «Vampiri» nel cielo e di uomini, blindati, cavalli, automezzi ed attrezzature sul cementato rettilineo solettese.*

*L'attenzione dei militari, messe da parte le vistose illustrazioni dei settimanali a rotocalco, si fermerà ora con profitto; nelle modeste pagine di questa piccola rivista, sul succedersi delle azioni dall'ora dello stato di guerra a quella della sua cessazione.*

*Il tema della manovra non venne basato su predisposti dispositivi della difesa nazionale, ma è una qualsiasi situazione di guerra. Fu perciò possibile questa pubblicazione consentita dal Comando del C. A. per cameratesca intercessione del Cdt. Br. front. 9. col. Piero Balestra e del magg. SMG. Brenno Galli del Cdo. 3. C. A.*

*Il rapporto, volto in italiano dal col. E. Moccetti, mantiene i nomi delle località quali sono negli ordini originali secondo la carta 1 : 100.000 anche quando vi sarebbe quello italianizzato: non Soletta, ma Solothurn; non Lago di Biel, ma Bielersee. Della carta 1 : 100.000 servono i fogli «Aarau» e «Berna».*

*La Rivista ringrazia chi ha procurato e chi ha consentito questa pubblicazione sin qui non apparsa altrove.*

LA REDAZIONE.

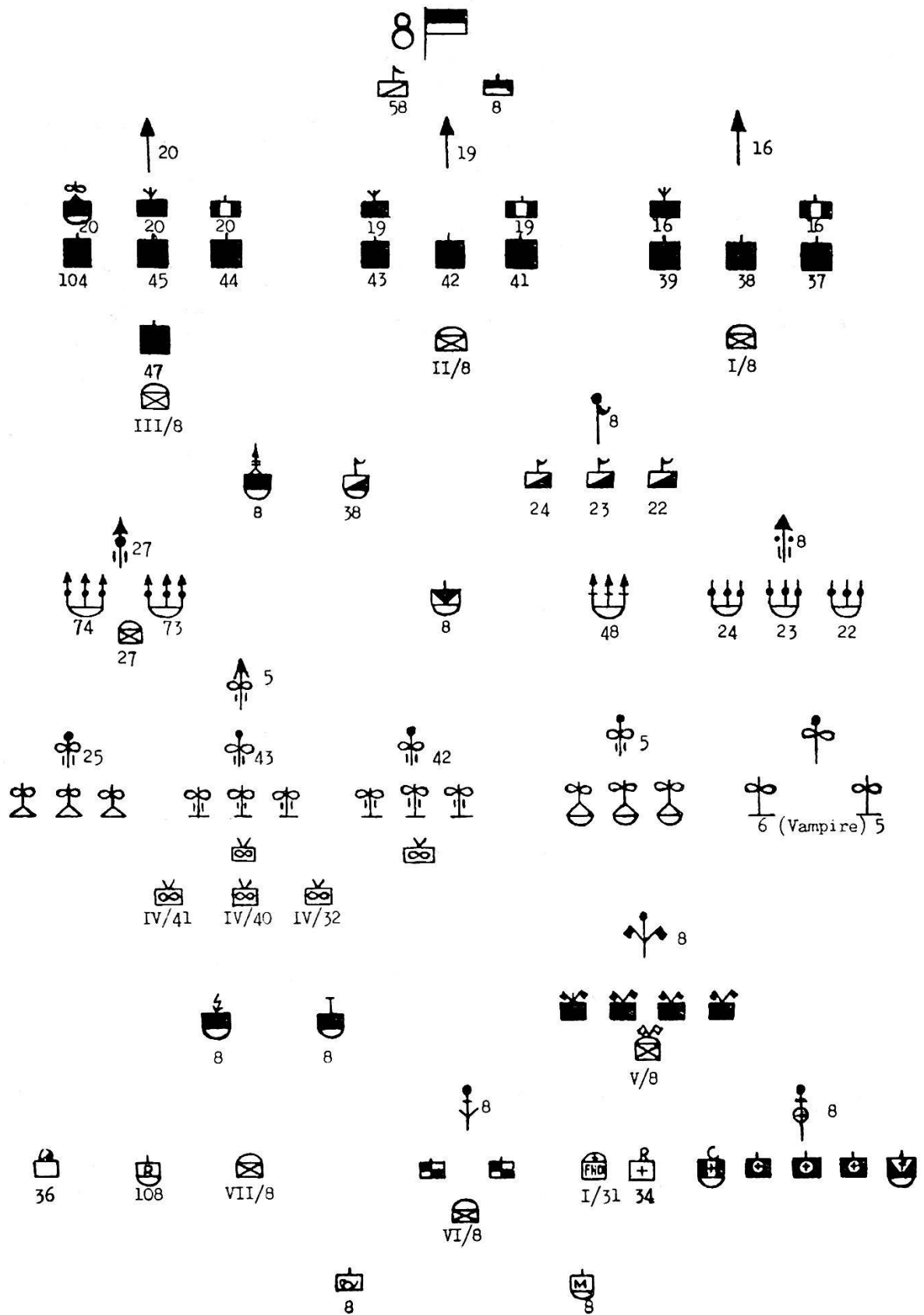


Tabella 1. Rosso: 8. Div. rinf.

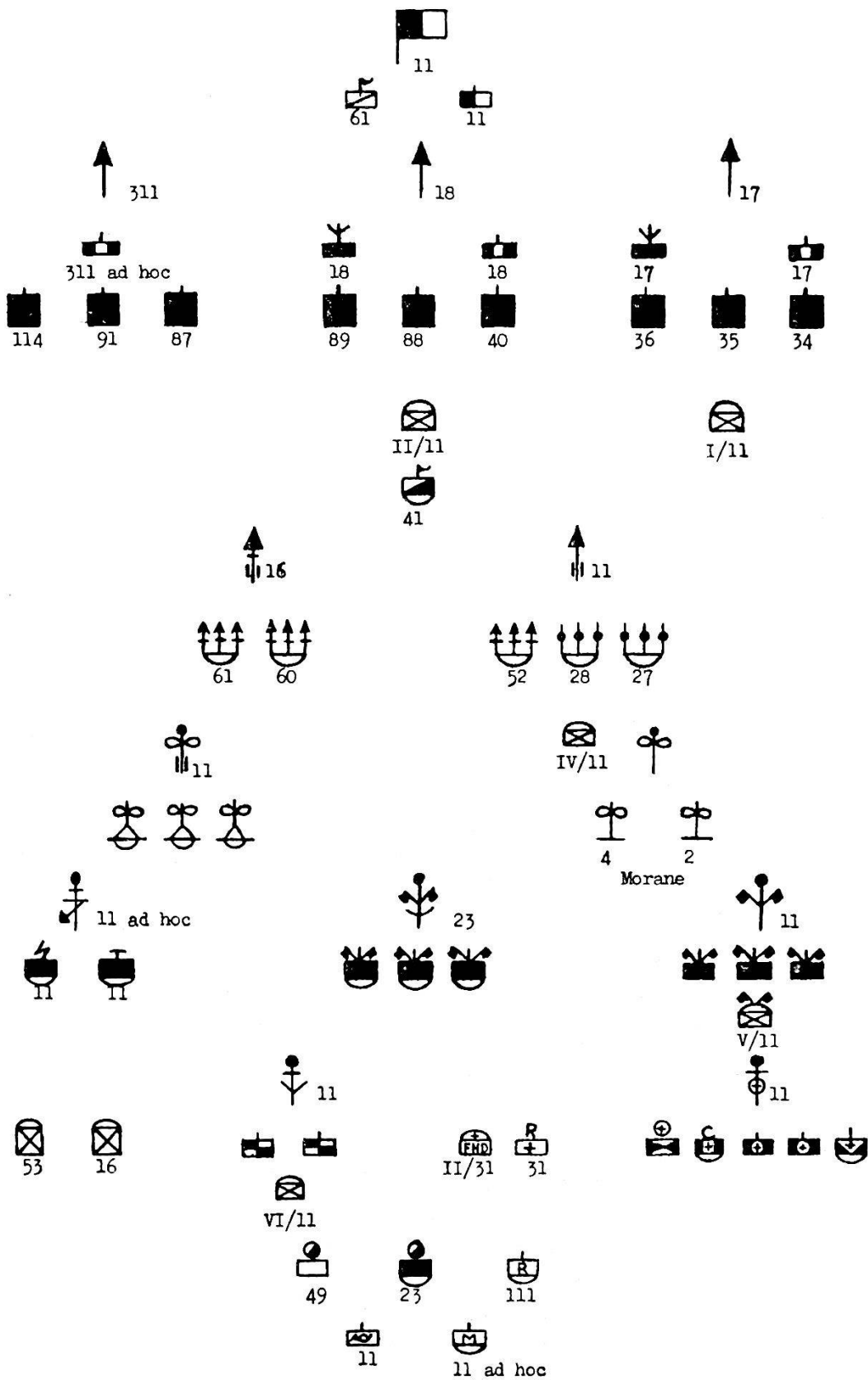


Tabella 2. Azzurro: Br. mont. 11 rinf.

- Tema delle manovre: supposizione e situazioni iniziali.
- Ordini delle Unità d'Es.
- Comunicazioni degli arbitri di campo.

I partiti:

rosso: 8. Div. rinf.  
 azzurro: Br. mont. 11 rinf.

*Inizio e durata:*

- 11. 10. 53: 2000 stato di guerra per gli S. M. Unità d'Es.  
 2100 stato di guerra per gli S. M. Rgt.  
 esplorazione al mass. fino alla forza Bat. o Gr.
- 12. 10. 53: 0100 stato di guerra per tutte le trp.
- 14. 10. 53: 1300 termine.

## 1. SUPPOSIZIONE E SITUAZIONE INIZIALE.

Truppe rosse, provenienti dall'est, hanno ricacciato le truppe di copertura azzurre sul Reno a nord di Basilea e sono progredite verso la depressione di Belfort. Esse hanno assaltato, senza successo, la posizione di difesa azzurra, e si trovano coinvolti in una guerra di posizione.

Nei Vosgi e nel Giura dei « Comandi » dei due partiti conducono una guerriglia senza influenzare in modo importante i combattimenti principali.

L'esplorazione aerea rossa constatò il 9. 10. delle concentrazioni di truppe azzurre nel settore Frasnè - Giura - Genève. Ciò indusse il partito rosso a lanciare le forze del 2. C. A. ancora disponibili nella Foresta Nera al di là del Reno a monte di Basilea, con la doppia intenzione di proteggere il fianco aperto nel Giura e guadagnare sufficiente spazio per l'apprestamento di altre forze in vista del loro impiego offensivo sull'altopiano svizzero. Il 10. 10. il grosso di due unità d'esercito rosse ha già varcato il Reno.

L'esplorazione aerea azzurra constatò il 9. 10. mattina il passaggio del Reno fra Zurzach e Basilea. Come immediata contro-misura, il partito azzurro mise in marcia le truppe del 3. C. A., riunite nel settore Frasnè - Giura - Genève come riserva, con l'intenzione di parare ad un possibile aggiramento del suo fianco aperto nel Ajoie e specialmente per distruggere le forze nemiche che avanzassero a sud del Giura.

## 2. COMPITI DEI C. A.

- *Rosso*: Il 2. C. A. protegge l'ala meridionale del fronte. Impedisce, con azione offensiva, alle forze azzurre di minacciare tatticamente il nostro fianco aperto nel Giura o di preparare un aggiramento operativo a sud di questo. Le unità d'esercito a disposizione (Br. mont. 12 e 8. Div.) sbarrano subito gli assi di penetrazione da SO a NE fra il Doubs e il Bantiger.
- *Br. mont. 12*: avanza con centro di gravità sull'asse Basilea - Délémont - St. Imier e sbarra, conservando sufficienti riserve, le comunicazioni più importanti fra il Doubs e il lago di Biemme presso la Neuveville o Twann.
  - *8 Div.*: avanza a sud del Giura, sorpassa l'Emme inferiore e sbarra le comunicazioni più importanti fra il Bielersee presso Hagneck e Zollikofen.
- *Azzurro*: Il 3. C. A. arresterà, in un primo tempo, l'avanzata nemica nel Giura e a sud dello stesso, più a oriente che sarà possibile, per poi respingere e distruggere le sue forze in collegamento con la ripresa dell'offensiva nella depressione di Belfort.
- *Br. mont. 11 mot.*: ritarda, a sud del Giura, l'avanzata delle formazioni nemiche e predispone il loro annientamento da parte del grosso del 3. C. A. spingendole verso il Giura o le Prealpi.
  - *Rgt. rinf. mot. 411.*: si impadronisce delle strette di Reuchenette - Moutier - Soyhières e sbarra colà gli assi più importanti attraverso il Giura da NE verso SO.

3. SITUAZIONE DELLE TRUPPE ROSSE E AZZURRE ALL'INIZIO DELLO STATO DI GUERRA. (tabelle 3 e 4).

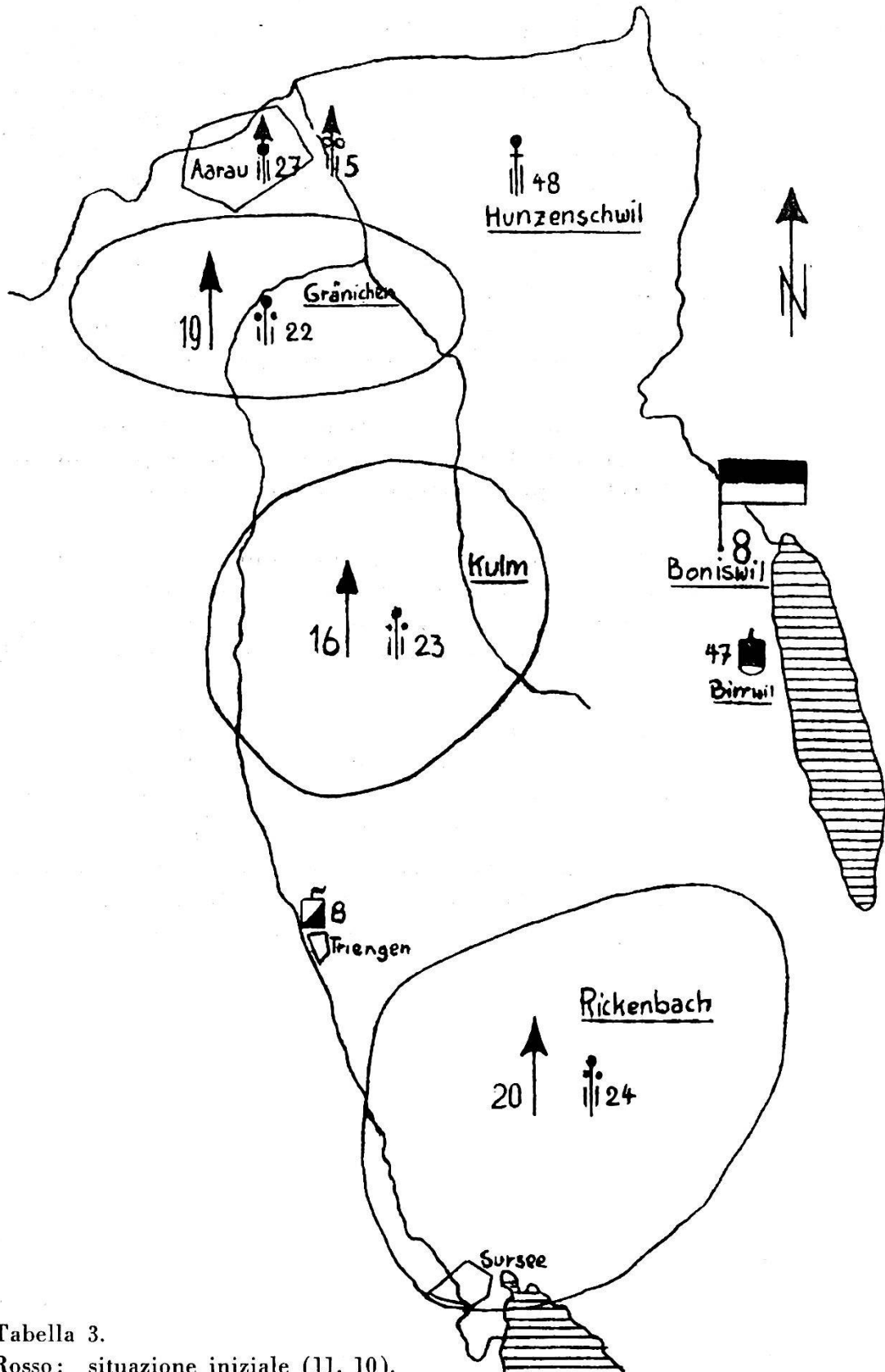


Tabella 3.

Rosso: situazione iniziale (11. 10).

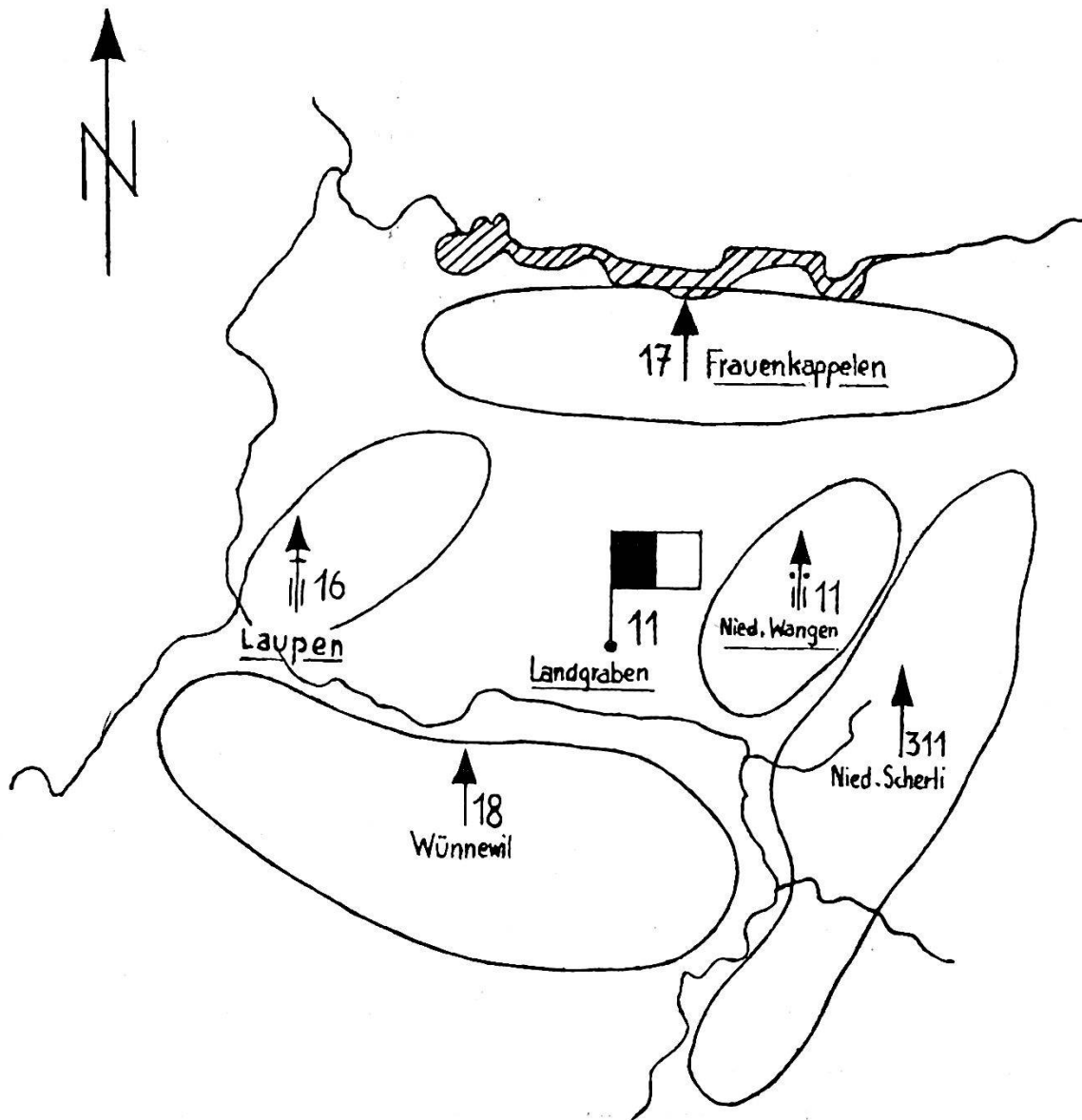


Tabella 4. Azzurro: situazione iniziale (11. 10).

#### 4. COMPITI DEI COMANDANTI DI ROSSO E DI AZZURRO.

*Partito rosso:*

*Ordine per l'avanzata.*

1. Situazione generale secondo il bollettino d'informazioni.
2. La 8. Div. si spinge nella notte dell'11./12. 10. 53 a S. del Giura, sorpassa l'Emme inferiore e sbarra le comunicazioni più importanti fra il Bielersee presso Hagneck e Zollikofen.  
A destra dell'8. Div. avanza la Br. mont. 12 attraverso il Giura nel settore Doubs - Bielersee. Limiti di settore fra l'8. Div. e la Br. mont. 12: le creste sud del Giura (queste alla Br. mont. 12).

3. Io voglio, in un primo tempo, penetrare fino alla linea Wangen a. A. - Huttwyl, con il grosso nel settore Herzogenbuchsee - Madiswil - Langenthal. Primo obiettivo della divisione è il Rothtal.
4. *Bat. Fuc. mot. rinf.* 47 — avanza per Seon - Schafisheim - Hunzenschwil - Aarau - Niedererlinsbach - Niedergöschchen - Hägendorf - Oensingen, nel settore Wiedlisbach - Wangen a. A.;
- + 1 Sez. Cp. can. ac. 8
- + Btr. lm. pes. 8
- si appresta a progredire o a N. dell'Aare o verso O. o attraverso l'Aare verso sud;
- protegge i ponti sull'Aare di Wangen a. A.

L'avanzata deve essere così effettuata:

- Rgt. fant. rinf.* 19 — avanza nel settore Herzogenbuchsee -  
+ Gr. ob. 22 Obercoenz;
- si appresta per un'ulteriore avanzata all'Emme;
- sbarra gli assi che da O e SO conducono a Herzogenbuchsee.

1. *obiettivo del Rgt.*: Il settore Wynau - Roggwil.

Con i mezzi di cui dispone, motorizza un distacco che raggiunge in precedenza questo settore.

*Assi per l'avanzata*:

dr.: Schönewerd - Olten - Aarburg - Murgenthal  
sin.: Oberentfelden - Safenwil - Leimgrube - Kün-  
gel - Aesch - Gland - Iselishof - Gruben - St.  
Urban.

La linea Schönenwerd - Oberentfelden deve essere sorpassata alle 0100.

*Asse di trasmissione*: Strada dr.

P. C.: nel settore del 1. obiettivo: Walliswil.

- Rgt. fant. rinf.* 16 — avanza come scaglione arretrato della  
+ Gr. ob. 23 Div. nel settore Langenthal - Lotzwil.

1. *obiettivo per il grosso del Rgt.*: Settore Zofingen - Reiden.

Il Rgt. spinge in avanti un distaccamento motorizzato nel settore Obersteckholz. Questo si collega:

- a dr. con il Rgt. 19 a Roggwil
- a sin. con il Rgt. 20 a Altbüron.

*Assi per l'avanzata:* per il grosso:

- a dr.: Schöftland - Uerkheim - Mühletal - Zofingen
- a sin.: Moosleerau - Reitnau - Schlatt - Reiden
- per il distaccamento: Wiggertal - Mehlsecken - Pfaffnau - Roggliswil - Untersteckholz - Obersteckholz.

*Assi di trasmissione:* Strada Schlatt - Reiden - e quelle del distaccamento.

*PC:* Grosso del Rgt.: Adelboden  
Dist. avanzato: Kleeven.

*Gr. Drag. 8* — avanza nel settore Gutenberg - Madiswil  
+ Cp. can. ac. ( —2 sez.) — wil  
— sbarra l'asse Kleindietwil - Lotzwil.

*Asse per l'avanzata:* Triengen - Dieboldswil - Dagmersellen - Nebikon - Gländ - Ebersecken - Altbüron - Melchnau - Madiswil.

La Suhre dev'essere superata alle 0100.

*PC.:* Incrocio stradale a 800 m. a NE della stazione di Madiswil.

*Reg. fant. rinf. 20* — avanza nel settore Thörigen e a S. dello stesso  
+ S. M. Rgt. ob. 8  
+ Gr. ob. 24 — si appresta colà per un'ulteriore avanzata alla Emme.  
+ Gr. can. pes. 48  
+ Cp. zap. I/8

1. *obiettivo:* per il grosso del Rgt.: Altbüron - Grossdietwil

Il Rgt. motorizza con mezzi propri un distaccamento. Questo dist. + la Cp. zap. I/8 avanzano nel settore di Huttwil, tengono Huttwil come punto d'appoggio, sbarrano gli assi passanti per Huttwil e restano sul posto anche se il Rgt. avanza.

*Assi per l'avanzata:*

a dr.: Büron - Uffikon - Dagmersellen - Nebikon - Gländ - Ebersecken - Altbüron;

a sin.: Sursee - Ettiswil - Gettnau - Zell - Huttwil  
La Suhre dev'essere oltrepassata alle 0100.

*Asse di trasmissione:* Strada Gleng - Ebersecken - Altbüron

*PC.:* per il grosso del Rgt.: Schartenhöhle incrocio stradale.

per il dist. avanzato: Uscita E. di Huttwil, ponte sulla Langeten.

5. *Artiglieria:* — avanza dietro il Rgt. fant. 19 sugli assi  
Rgt. ob. pes. 27 Suhr - Safenwil e Schönewerd - Starr-  
Rgt. DAA 5 kirch nel settore Aarburg - Zofingen;  
(Gr. can. pes. 48) — si appresta colà per agire nel Rotthal  
e nel settore Langenthal - Madiswil.
6. *Esplorazione:* La div. esplora fino alla Emme nel settore  
Derendingen - Lützelflüh.
7. *PC. della Div.:* resta immutato.
8. *P. co. rap.:* Wikon, incrocio stradale Pt. 452 dalle 0100  
ca. in avanti.

Il Cdt. 8. Div.

*Partito azzurro:*

Il Cdt. del partito azzurro emanò i seguenti ordini particolari:

— *Al Cdt. Sqn. espl. 41 e Bat. fuc. mont. 35:*

*Sqn. espl. 41* esplora lungo gli assi seguenti:

- 1) Hindelbank - Murgenthal - Olten;
- 2) Burgdorf - Wynigen - Langenthal - St. Urban - Rothrist - Aarburg;
- 3) Fraubrunnen - Gerlafingen - Wangen a. A. - Oensingen - Olten.

*Bat. fuc. mont. 35* esplora dietro *Sqn. espl. 41*.

1. obiettivo: direzione linea Kirchberg - piede del Giura
2. obiettivo: Murgenthal - Oensingen
3. obiettivo: Rothrist - Aarburg - Olten. Assicura ev. il fianco dr. verso Riedtwil e ev. verso St. Urban.

*1 Cp. Bat. fuc. mont. 35:* — esplora lungo l'asse Kehrsatz - Belp  
- Hunziken Brücke - Ramsei - Huttwil - Zell;  
— sbarra l'asse Zell - Huttwil.

— *Al Cdt. Rgt. fant. mont. 17 (— Bat. fuc. mont. 35)*

*Rgt. fant. mont. 17 (— Bat. fuc. mont. 35)*

- passa l'Aare con la sua punta alla 0100 sul ponte di Wohlen e sullo sbarramento di Mühleberg;
- avanza per il Limpachthal nel settore Barachwald - Etzikon - Inkwil - Gemsberg - Wiedlisbach - Luterbach - Gerlafingen;
- appresta una testa di ponte presso Wangen - Wiedlisbach;
- assicura il ponte di Berken e alla Emme;
- si appresta a spingersi in direzione Aarwangen - Murgenthal o Gäu;
- si collega con il Rgt. 311 presso Heinrichswil;
- assicura la saldatura con il Rgt. 311 per evitare uno sfondamento nel settore di schieramento d'artiglieria Wiler - Bätterkinden - Büren zum Hof - Aefligen - Koppigen (escl.);
- esplora, lungo gli assi Bannwil - Wolfswil - Fulenbach - Boningen - Oensingen - Hägendorf, nel settore fra Bern e Hauenstein.

*Asse di trasmissione Rgt. 17:*

Seedorf - Grossaffoltern - Limpach - Bätterkinden - Gerlafingen - Subingen - Wangen a. A.

*Asse di trasmissione della Br.:*

Zollikofen - Kirchberg.

*P. co. rap.:* Kirchberg

*Pc.:* Br. 11 Landgraben

Rgt. 17: Subingen Pt. 466

Rgt. 311: St. Niklaus

— *Al Cdt. Rgt. fant. mont. 18*

- Rgt. fant. mont. 18* — si appronta alla marcia per le ore 0100;
- passa la Saane sui ponti di Schiffenen e Laupen dietro il Rgt. can. pes. 16 (collegarsi direttamente);
  - marcia per Kerzers-Aarberg-Lyss nel settore Ramsern-Balm-Scheunen-Iffwil-Gräfenried;

— si appresta a spingersi per Wangen nel Gäu, oppure per Berken-Aarwangen nel settore di Murgenthal, oppure lungo l'asse Kirchberg-Herzogenbuchsee.

*PC. Rgt. Fant. mont. 18: Mülchi*

— *Al Cdt. Rgt. fant. mont. 311*

1. *Rgt. fant. mont. 311* — passa i ponti di Halen e Kappelen e avanza sugli assi Kirchlindach-Zollikofen-Kirchberg e Hindelbank-Burgdorf-Wynigen nel settore Riedtwil-Seeberg-Heinrichswil-Koppigen-Kirchberg;  
— sbarra nel settore Riedtwil-Seeberg-Heinrichswil, le strade che vi conducono da NE;  
— assicura i ponti sulla Emme da Burgdorf a Kirchberg;  
— si appresta ad avanzare ulteriormente per Herzogenbuchsee nel settore Langenthal-Murgenthal;  
— si collega con Rgt. fant. mont. 17 presso Barachwald.
2. *Un dist. fiancheggiante* sulla destra avanza per Kehrsatz - Hunzikenbrücke - Rubigen - Worb - Bigenthal - Sumiswald, nel settore Gammenthal;  
— sbarra colà l'asse Häusermoos - Sumiswald.  
Il dist., dopo che sarà stato raggiunto il settore Riedtwil - Seeberg - Heinrichswil, verrà diretto dal Rgt. per Häusermoos nel settore di Ursenbach ove sbarrerà l'asse Madiswil - Sumiswald.
3. *Inizio dell'avanzata:* Il grosso del Rgt. passa con la sua punta i ponti sull'Aare alle 0100.  
Il dist. fiancheggiante passa la Gürbe presso Belp con la punta alle 0100.
4. Per l'avanzata sono a disposizione del Rgt. tutte le strade a S. dell'asse Kirchlindach - Zollikofen - Kirchberg, eccezion fatta delle strade che attraversano la città di Berna neutralizzata.

Dietro al Rgt. fant. mont. 311 marcia il Rgt. art. 11 nel settore di schieramento Wiler - corso della Emme - Aefligen - Koppigen (escl.).

5. Dopo aver raggiunto il settore assegnato, il Rgt. esplora in direzione Herzogenbuchsee - Langenthal.
6. *PC* Rgt. fant. mont.: St. Niklaus.
7. *Asse di trasmissione Br. mont. 11:*  
Kirchberg - Hindelbank - Zollikofen  
*P. co. rap.:* Kirchberg uscita NE.

— *Al Cdt. Rgt. art. 11.*

1. Il *Rgt. art. 11.* marcia dietro il Rgt. fant. mont. 311 per i ponti di Halen e Kappelen sugli assi  
— Kirchlindach - Zollikofen - Lyssach - Aefligen  
— Wohlen - Uetligen - Kirchlindach - Münchenbuchsee - Ballmoos - Jegenstorf - Fraubrunnen .  
nel settore di schieramento Wiler - corso della Emme - Aefligen - Koppigen (escl.).
2. *Direzione di tiro principale:* Aarwangen  
Zona d'azione secondaria con il Gr. can. pes. 52: asse Madiswil - Ursenbach.
3. *Inizio dell'avanzata:* Appena il Rgt. fant. mont. avrà passato i ponti.
4. *PC Rgt. art. 11:* ponte di Aefligen.
5. *Asse di trasmissione della Br. mont. 11:*  
Kirchberg - Zollikofen  
*P. co. rap.:* Kirchberg uscita NE.
6. Colg. secondo ordine speciale.

— *Al Cdt. Rgt. can. pes. 16.*

1. Il *Rgt. can. pes. 16.* marcia il 12. 10. 53, alle 0100 per Laupen - Gümnen - Kerzers - Barga - Aarberg - Lyss nel settore Diessbach - Schaunenberg e di là dietro al Rgt. fant. mont. 17 sugli assi a N. e S. del Limpachtal, nel settore Bätterkinden - Brittern - Limpach - Büren zum Hof - Fraubrunnen - Aefligen. *PC.:* stazione Schalunen.
2. *Direzione principale di tiro:* Aarwangen

3. *Colg.*: si collega con:
- a) Rgt. fant. mont. 17 (PC scuola di Subingen).
  - b) Rgt. fant. mont. 311 (PC: St. Niklaus)
  - c) PC Br. mont. 11 con radio. (Cp. radio 11)

4. *Assegnazione del fuoco*: Capo dell'art. Br. mont. 11

## 5. SVOLGIMENTO DELLE MANOVRE.

11. 10., 2330 Il Cdt. del partito azzurro sa che tutti i passaggi sulla Emme, come pure Wynigen, sono sgomberi dal nemico.
12. 10., 0125 Lo Sqn. espl. 41 viene a contatto in Herzogenbuchsee con lo Sqn. espl. 38.
- 0330 Nelle prime ore del mattino il partito rosso constata l'avanzata del nemico in direzione di Aarburg e forti truppe azzurre motorizzate a S. di Herzogenbuchsee e a Sumiswald.  
Il partito azzurro esplora in direzione Murgenthal - Oensingen - Böningen - Olten e Strengelbach.
- 0340 Il Bat. 41 si scontra presso la Sta. di Rothrist con forti forze azzurre del Bat. fuc. mont. 35. Il combattimento di località che ne è risultato vien sospeso e le truppe azzurre devono ritirarsi su Murgenthal. Entrambi i Bat. vengono neutralizzati fino alle 0530.  
Prima dell'alba i Rgt. del partito azzurro messi in marcia raggiungono i loro settori e vengono ulteriormente diretti in direzione NE.
12. 10., 0540 Il Cdt. del partito azzurro sposta il suo PC nel bosco 1 km. a NE di Fraubrunnen.
- 0600 Il grosso del Gr. Drag. 8 raggiunge Madiswil e organizza un caposaldo con uno squadrone e con la Cp. can. ac. 8 già dalle 0400 in Madiswil.
- 0800 Aliquote del PC 8. Div. vengono spostate da Boniswil su Bottenwil.
- 0900 Il Rgt. fant. 19 è in combattimento con il suo Bat. di punta 41 a Murgenthal con il Bat. fuc. mont. 35 e con il Rgt. fant. mont. 311.  
Il Rgt. fant. 20 ha raggiunto il suo primo obiettivo Altbüron - Grossdietwil. Un dist. laterale Huttwil è qui in contatto con pattuglie azzurre.

- Il Rgt. fant. 16 resta per il momento nel settore Zofingen - Reiden.
- 1030 Il Cdt. del partito azzurro ordina lo spostamento del PC Br. 11 al Pt. 522 S. Etzikon.
- 1315 Attacco concentrico dei Bat. fant. mont. 34 e 36 con appoggio d'art. su Wiedlisbach. Il Bat. fuc. mont. 34 si impadronisce di Wiedlisbach e il Bat. 36 di Oberbipp. Il Bat. fuc. mot. 41 si ritira su Niederbipp.
- 1400 Il Rgt. fant. 19 è sempre in combattimento nel settore di Murgenthal con il Rgt. fant. mont. 311 e con il Bat. fuc. mont. 35. Il Rgt. fant. 20 avanza su Madiswil - Rohrbach e ha potuto spingere il Bat. fant. 44 sull'asse Zell - Huttwil fino a Huttwil.
- Il Rgt. fant. 16 sbarra nel settore Zofingen - Reiden la valle della Wigger a S. e a N. Fa avanzare il Bat. fuc. 38 su Pfaffnau - St. Urban con il compito di sbarrare l'asse Langenthal - St. Urban.
- Il Rgt. fant. mont. 311 ha serrato sul suo Bat. 35 di punta e combatte ulteriormente presso Murgenthal. Il Rgt. fant. mont. 17 (— Bat. fuc. mont. 35) ha varcato l'Aare presso Wangen e più a E. ed è in combattimento presso Niederbipp con il Bat. fuc. mot. 47 del partito rosso.
- Il Rgt. fant. mont. 18 è in addietro nel settore Herzogenbuchsee - Thörigen per essere ingaggiato dietro il Rgt. 311 oppure in direzione di Huttwil.
- 1520 In conseguenza dello sviluppo della situazione, il Cdt. del partito azzurro conferma la sua primitiva intenzione di spingere il Rgt. fant. mont. 18 per Bleienbach - Pfaffnau in direzione di Vordemwald, e prende la seguente nuova decisione:
- Il Rgt. fant. mont. 311 a lui subordinato il Rgt. Art. 11. si ritira nel settore Wynau - Ob. Wynau - Aarwangen ove si appresta a cadere sul fianco dr. di un nemico che dalla direzione di Murgenthal si spingesse verso SO., oppure per attaccare e distruggere un nemico che avanzasse dalle valli della Roth o della Langeten.
  - Il Rgt. fant. mont. 18 a lui subordinato il Rgt. can. pes. 16, si appresta nel settore di Butzberg - Unterwald per cadere sul fianco di un nemico che avanzasse da Roggwil - Langenthal in direzione SO., oppure per contrattaccare un nemico che si spin-

- gesse oltre la valle della Langeten e distruggerlo.
- Il Rgt. fant. mont. 17 marcia nel settore Eulenbach-Wolfwil - Längwald, ove copre il tergo dei Rgt. 311 e 18, e si appresta a cadere sul fianco di un nemico che avanzasse sull'asse Olten - Solothurn.
- Il Cdt. del partito azzurro considera per di più la possibilità di riprendere il Rgt. fant. mont. 17 a S. dell'Aare lasciando a N. una debole testa di ponte.
12. 10., 1530 Bat. fuc. mot. 47 riceve l'ordine di marciare nel bosco a NE. di Bannwil, di occupare il ponte di Aarwangen e di esplorare lungo il corso N. dell'Aare.
- Bat. fuc. 38 venne diretto nel settore di St. Urban per sbarrare le strade che da Langenthal vanno a E.
- Rgt. fant. 20 si spinge con il Bat. fuc. 45 a S. di Madiswil nel settore di Thörigen. Bat. fuc. 104 ha raggiunto per Kleindietwil, Rohrbach senza apprezzabile contatto con il nemico.
- Il Cdt. del partito azzurro ha l'intenzione eventuale di circondare le truppe nemiche che stanno nel settore Wynau - Roggwil - Lotzwil.
- Causa forti posizioni nemiche nel settore di Murgenthal e sulle alture dominanti di Balzenswil, il Rgt. fant. mont. 311 non ha potuto raggiungere il settore Aarburg - Zofingen.
- Per rallentare l'avanzata del nemico e preparare la sua distruzione, il Cdt. del partito azzurro decide di coprire il fianco N. della sua Br. con un Rgt. a N. dell'Aare e di apprestare il grosso nel settore Murgenthal - Aarwangen - Berken - Bützberg - St. Urban in modo da poter cadere sul fianco del nemico che avanzasse dalle valli della Pfaffnern, della Roth, della Langeten e dell'Oenz in direzione di Langenthal e Herzogenbuchsee e distruggerlo.
- Rgt. fant. mont. 311 riceve l'ordine di prendere Murgenthal e di tenerlo, di sbarrare i passaggi a S. di Murgenthal che dalla valle della Pfaffnern conducono verso Aegerten - Langenthal e così coprire il fianco E. della Br. Il Rgt. art. 11 gli vien sottoposto.
- 1640 Il Cdt. Bat. zap. 23 riceve l'ordine di preparare alla distruzione i ponti sull'Aare di Murgenthal - Aarwangen - Berken.
- 1700 Rgt. fant. 19 è ingaggiato nel settore di Murgenthal. Il Rgt. fant. 20 è nel settore di Madiswil - Rohrbach -

Huttwil e ha spinto in avanti una Cp. rinf. mot. per esplorare in forze e impossessarsi di Thörigen. Il Bat. fuc. 38 del Rgt. fant. 16 venne spinto in avanti ed è ora all'attacco di St. Urban.

Il Rgt. fant. mont. 311 appoggiato dal Rgt. art. 11 vien ingaggiato per ristabilire la situazione a Murgenthal. Il Rgt. fant. mont. 18 venne fatto avanzare nel settore di Wolfwil per costituire un nuovo fronte a sin. del Rgt. fant. mont. 311. Rgt. fant. mont. 17 si trova a N. dell'Aare con il compito di sbarrare l'asse Olten - Oensingen.

L'esplorazione azzurra ha constatato forti concentrazioni di forze avversarie nel settore di Melchnau - Madiswil e S. di Thörigen. Gli azzurri devono contare con spinte in direzione N. su Langenthal o Herzogenbuchsee.

Il Cdt. del partito azzurro si decide a ritirare il grosso del Rgt. fant. mont. 17 ingaggiato a N. dell'Aare, sulla riva S.

Il Cdt. Rgt. fant. mont. 17 (— Bat. fuc. 35) riceve l'ordine di sganciarsi subito dal nemico, di proteggere con teste di ponte i preparativi di distruzione da parte degli zappatori dei ponti di Berken - Walliswil - Bipp - Wangen - Willihof, di sbarrare con ca. 1 Bat. l'asse Oensingen - Solothurn nei dintorni di Riedholz e di retrocedere con il grosso del Rgt. nel settore di Fluhaeker - Oberönz.

Nel settore Murgenthal - St. Urban hanno luogo degli accaniti combattimenti di località. La situazione è in parte confusa e diverse località sono occupate alternativamente dai rossi e dagli azzurri.

Il Bat. fuc. mont. 114 ha scacciato da Wynau, con l'appoggio d'art., il Bat. 43.

1600-1700 Il Bat. fuc. mont. 35 + Cp. fuc. mont. II/87 appoggiati da armi pesanti si impadroniscono di Murgenthal e si installano in caposaldo. I rossi si ritirano precipitosamente.

1750 Il ponte di Aarwangen vien fatto saltare dagli azzurri.

1915 Il Bat. fuc. mont. 91 deve cedere le sue posizioni attorno al convento e istituto di St. Urban, dopo un forte attacco condotto con appoggio d'art., al Bat. 38. Si ritira su Roggwil con l'intenzione di riprendere le posizioni perdute con un attacco notturno.

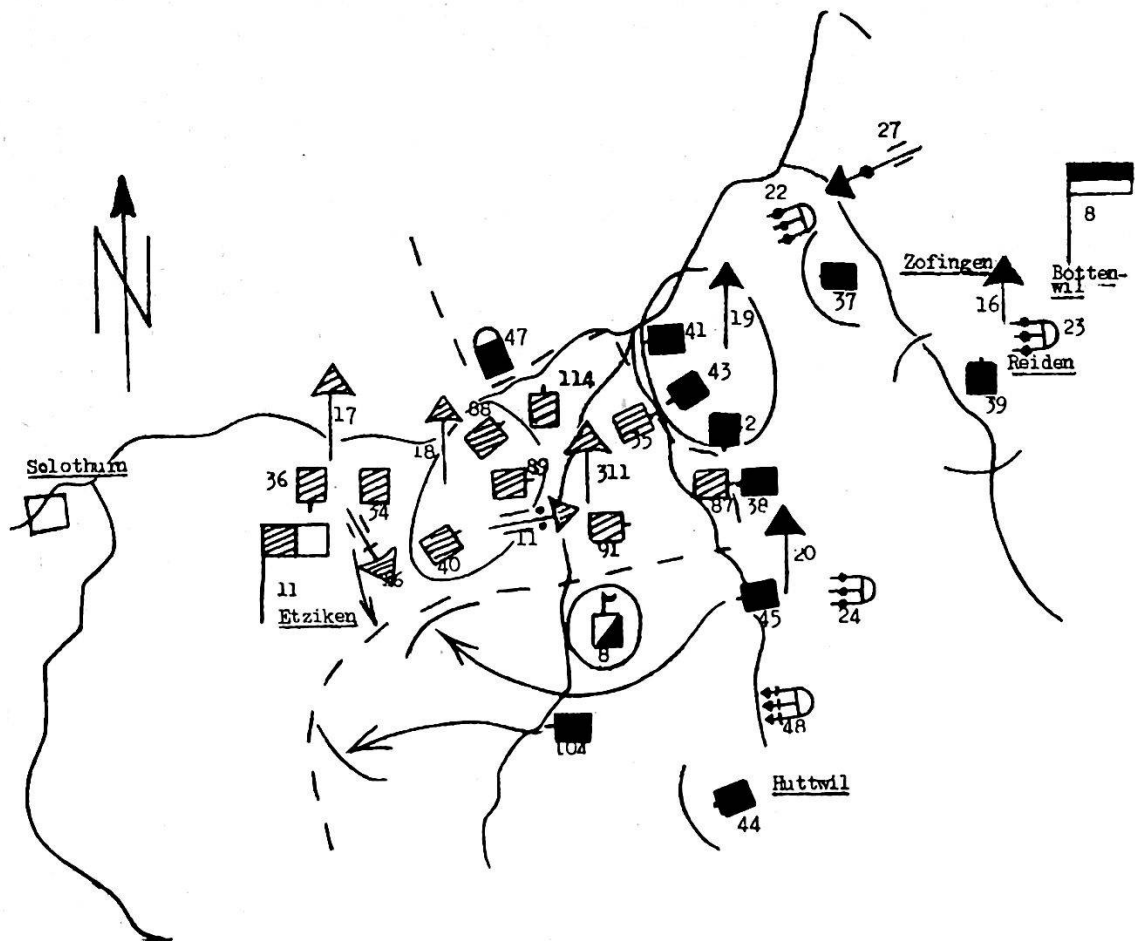


Tabella 5. Situazione al 12. 10. sera.

*Situazione al 12. 10. al crepuscolo  
(tabella 5)*

2100 Il Cdt. del partito rosso emana un  
« Ordine preparatorio per la notte dal 12-13. 10. 53. »

1. Secondo le informazioni a disposizione, le truppe sono disposte nel seguente modo:
  - Il Bat. 47 è nel settore Schwarzhäusern - Aarwangen in leggero contatto con il nemico.
  - Il Rgt. fant. 19 tiene la linea Pt. 418-Wynau-Pt. 436-Walliswill-Pt. 532. Ha perduto attualmente Murgenthal, è però intento a riprendere questo caposaldo.
  - Il Rgt. fant. 16 tiene St. Urban e con aliquote Obersteckholz. Il grosso è ancora nella valle della Wigger.

- Il Gr. drag. 8 è in contatto con il nemico presso Gutenberg.
  - Il Rgt. fant. 20 ha due Bat. a S. e SE di Thörigen e un Bat. a Huttwil. Quest'ultimo viene avvicinato su Kleindietwil appena sarà sostituito dal Bat. zap. 8.
  - Il Gr. art. div. è in posizione nel settore Oftringen-Zofingen ingaggiato a favore del Rgt. fant. 19.
2. Ho l'intenzione di attaccare e distruggere con tutte le forze a mia disposizione il nemico che si trova davanti a noi nel settore di Wynau-Herzogenbuchsee-Bleienbach-Lotzwil-Langenthal-Roggwil. Sforzo massimo sul centro e a sinistra con puntata su Langenthal e Herzogenbuchsee. L'ordine d'attacco segue nel corso della notte sulla base dei risultati dell'esplorazione.
3. *Rgt. fant. rinf. 16.* — avanza subito con il  
 (— 1 Bat.) Bat. fuc. 39  
 — prende Oberstekholz e St. Urban e vi si mantiene.
- Bat. fuc. 37*  
 (+ Col. trsp. mot. 1/8) — vien sottoposto direttamente alla Div. nel settore Grugen-Pfaffnau  
 — sbarra gli assi che da Saint Urban e Unterstekholz conducono nel suo settore.
4. *Bat. fuc. 47* — prende contatto con il Rgt. fant. 19 e vien a questo subordinato.
5. Tutte le altre truppe mantengono le posizioni raggiunte e, per quanto necessario, correggono con colpi di mano locali il fronte. Verrà esplorato:
- dal Rgt. fant. 19 nel settore Bützberg-Langenthal e nel Gäu fino a Oberbuchsitten.
  - dal Rgt. fant. 20 su Herzogenbuchsee-Wynigen
  - dal Gr. Drg. 8 nel settore Langenthal-Forst-Bleienbach.

6. L'Art. div. si sposta nella notte dal 12/13. 10 nel settore di Melchnau e si appresta a sostenere l'attacco della div. L'ordine d'azione segue.
  7. PC. 8 Div. Pfaffnau dal 13.10. 0300.
- 2130 Il Cdt. del partito azzurro decide, per riacquistare la sua libertà d'azione, di ritirare la Br. 11 durante la notte dietro la Emme. Quali misure immediate vengono ordinate:
1. Il Rgt. fant. mont. 17 imbastisce una posizione di raccolta sulla Oenz.
  2. Il compito al Rgt. 18 di avanzare ed impedire al nemico che sorpassi la valle Altachen, rimane per il momento.
  3. Il Rgt. art. 11 si ritira in un balzo dietro la Emme, nel settore Aefligen-Fraubrunnen-Eichelacker.
  4. Vengono ritirati a scaglioni nei settori seguenti (con ordini individuali):
    - Il Rgt. fant. mont. 17: Jegenstorf-Urtenen-Bäriswil
    - Il Rgt. fant. mont. 18: (dopo aver assolto il suo compito attuale) Kirberg-Zauggenried-Lyssach
    - Il Rgt. fant. mont 311: Lüsslingen-Bätterkinden
    - Il Rgt. art. 16: Mötschwil-Schleunen.
  5. I ponti sull'Aare vengono distrutti e quelli sulla Emme preparati per la distruzione.
- 2230 Il Cdt. del partito azzurro riceve da un Uf. SMG il seguente *ordine del Cdt.* 3. C. A. 12.10., 2130 per la Br. mont. 11.:
1. L'esplorazione del 3. C. A. ha stabilito che nuove forze rosse della forza di ca. un'unità d'esercito hanno raggiunto il settore Hauenstein-Waldenburg, probabilmente per essere inserite nel vuoto che esiste fra le forze rosse ingaggiate nell'alta valle della Birs e quelle del settore Wiggerthal-valle della Langeten.  
Il grosso del 3. C. A. ha raggiunto la sera del 12. 10. il settore Tafers-Murtensee-Broye.
  2. Siccome il grosso del 3. C. A. è ancora fortemente in addietro, si profila il pericolo che la Br. mont. 11 se sospinge il nemico verso S., venga

attaccata a tergo prima che il 3. C. A. possa tempestivamente intervenire a suo profitto.

3. Io mi decido di ritrarre la Br. mont. 11 e lasciare avanzare il nemico in direzione SO. e fermarlo poi sulla linea Zollikofen-Frienisberg-Hagnek e distruggerlo con un attacco nel suo fianco.
4. La *Br. mont. 11* si sgancia senza svegliare l'attenzione del nemico nella notte dal 12. al 13. 10, si ritira dietro la linea Fritzenfluh-Dentenberg, si riorganizza e si appresta in modo che, su mio ordine, probabilmente nella notte del 13. sul 14. 10. possa spingersi in direzione NO. per distruggere il nemico unitamente al grosso del 3. C. A. nel settore Emme inferiore-Limpachtal-Bucheggberg.
5. SRM secondo ordine speciale.
6. PC 3. C. A.: dal 12. 10., 2300 presso Noréaz

Il Cdt. 3. C. A.

Il Cdt. del partito azzurro si decide di non mutare le già prese misure d'urgenza e di dare ordini ulteriori quando la Br. 11 si troverà a O. della Emme.

13. 10., 0100 Il Cdt. del partito rosso emana un ordine d'attacco che però non trasmette ancora ai suoi Cdt. di Rgt. Nel quadro di questo ordine d'attacco prende la seguente decisione:

« Io voglio in un primo tempo con una puntata di sorpresa dal settore di Thörigen del raggruppamento di sin. sbarrare all'uscita E. di Herzogenbuchsee, l'asse Herzogenbuchsee-Langenthal, e stabilire uno scudo verso O. lungo il corso della Oenz fino al suo deflusso nella Aare. Con ciò voglio impedire la ritirata del nemico verso O. e con una puntata del raggruppamento del centro nel settore Langenthal-Bützberg-Forst e col fuoco accentrato della Div. distruggere il nemico che probabilmente trovasi nel settore Wynau - Aarwangen - Herzogenbuchsee - Langenthal - Roggwil. La puntata del raggruppamento del centro dev'essere sostenuta da un attacco del raggruppamento di dr. in direzione SO. su Langenthal parte N. e con riserve mobili ».

0300 Il Cdt. 2. C. A. dà al Cdt. 8 Div. ed al Cdt. Br. mont. 12 il seguente ordine:

1. La Br. mont. 12 ha raggiunto la linea Montfaucon-Twann contro un nemico che ha rafforzato la sua resistenza.

L'8 Div. era impegnata, il 12. 10., in serie, per lo più favorevoli, azioni nel settore Niederbipp-Murgenthal-Madiswil-Thörigen.

2. Il 2. C. A. non è in grado, di ingaggiare contro la forte pressione nemica nel settore di Belfort, una altra unità d'esercito nel Giura o a S. come era previsto.

L'esplorazione aerea dell'8 Div. ha stabilito che le unità d'esercito nemiche che si trovavano sulla linea Orbe-Venoge, il 11. 10. si sono spostate nel settore Fribourg-Murten.

3. Il 2. C. A. si limita di conseguenza, senza rinunciare alla sua primitiva intenzione, ad installare per ora, nel settore Biel-Solothurn una testa di ponte di sufficiente profondità nel doppio intento di:

- mettersi in situazione di spingersi, più tardi, nel Mittelland operando dalla testa di ponte;
- impedire al nemico di penetrare nel Giura.

4. a) La Br. mont. 12 forma e tiene con le forze ancora a sua disposizione la parte O. di questa testa di ponte nel settore Nidau-Reiben (escl.). Limite con l'8 Div.: Grenchenberg (alla Br. mont. 12) - Reiben (all'8. Div.) - Diessbach (all'8. Div.).

8. Div. forma e tiene la parte E. di questa testa di ponte nel settore Bucheggberg-Solothurn.

b) Rgt. mot. 208 rinf. vien avvicinato, occupa e tiene in prolungamento a E. la Klus di Oensigen e gli accessi all'Oberen Hauenstein nel settore di Trimbach.

5. Il SRM dell'8. Div. si farà attraverso il Bristol.

6. PC del 2. C. A. a partire dal 13. 10. 53, 0100: Augst QG del 2. C. A.: Neustadt.

*Il Cdt. 2. C. A.*

0530 Il Cdt. del partito rosso dà ai Cdt. Rgt. fant. 16, 19 e 20 ordini verbali individuali coi quali l'ordine generale per l'attacco del 13. 10. 0100 vien modificato come segue:

1. Orientamento sul nuovo compito dell'8. Div.
2. Si ha l'impressione che il partito azzurro ritiri molte forze in direzione SO. Davanti al Rgt. fant. 19 sembra vi sia ancora nemico nella forza di 1 Rgt.
3. Decisione: il Cdt. del partito rosso vuole, dapprima raggiungere il settore Herzogenbuchsee - Berken. Dopo il raggiungimento di questo obiettivo, seguiranno altri ordini per l'avanzata.
4. Rgt. fant. 16 si spinge per Bützberg nel settore Berken - Wanzwil ove si appresta ad avanzare in direzione di Derendingen.  
Rgt. fant. 20 si spinge su Herzogenbuchsee, ove si appresta ad avanzare su Gerlafingen. Il Rgt. copre il fianco sin. della Div.  
Rgt. fant. 19 avanza dietro il grosso della Div. lungo la strada Murgenthal - Herzogenbuchsee fino al Pt. 466 a N. di Langenthal.
5. La Div. esplora verso e oltre la Emme.

0600 L'attacco viene sferrato dal Cdt. del partito rosso nel senso del suo ordine generale modificato.

0630 Il Cdt. del partito azzurro ha l'intenzione di ritirare la Br. mont. 11, una volta che ha raggiunto il settore a O della Emme, dietro la linea Fritzenfluh - Dentenberg come segue:

- Rgt. fant. mont. 17 alle 0845 per Grauenstein - Ramsei nel settore Wasen - Sumiswald - Trachselwald.
- Rgt. fant. mont. 18 alle 1130 per l'asse Burgdorf - Lützelflüh nel settore Goldbach - Schafhausen - Schwanden.
- Rgt. fant. mont. 311 alle 0950 per l'asse Schalunen - Sand nel settore Walkringen - Worb - Richigen.
- Rgt. art. 11 (— Gr. can. pes. 52) per l'asse Hindelbank - Krauchthal nel settore Biglen - Ried - Schlosswil.
- Rgt. can. pes. 16 (+ Gr. can. pes. 52) alle 1040

- per l'asse Burgdorf - Goldbach nel settore Rüderswil - Lauperswil - Bomatt.
- 0700 Le forze azzurre sono riunite a O. della Emme conformemente alle misure immediate ordinate dal Cdt. del partito azzurro il 12. 10., come segue:
- Rgt. fant. mont. 311 nel settore di Biberist - Bätterkinden con misure di sicurezza a E della Emme presso Derendingen - Gerlafingen - Utzensdorf.
  - Rgt. fant. 18 nel settore Rütlingen - Aeflingen - Grafenried - Lyssach. Nello stesso settore vi è il Rgt. art. 11.
  - Rgt. fant. mont. 17 nel settore Mattstetten - Wiggiswil - Mooseedorf - Bäretswil.
  - Rgt. can. pes. 16 nel settore Mötschwil - Hindelbank - Mattstetten - Grauenstein.
  - PC Br. mont. 11: Etzelkofen.
- 0740 Bat. fuc. mot. 35 vien di nuovo sottoposto al Rgt. fant. mont. 17 e comandato nel settore Flüelen - Waldhaus - Ramsei - Grünenmatt.
- 0945 Il Cdt. partito rosso dà personalmente, sul ponte di Berken il seguente ordine al Cdt. Bat. fuc. 47:  
Il Bat. fuc. 47 passa alla diretta dipendenza dell'8. Div. con il compito di marciar subito nel settore di Biberist ove sbarrerà le comunicazioni da O. fino all'arrivo del Rgt. fant. 20.
- 1000 Intenzione del Cdt. del partito rosso per l'occupazione della testa di ponte ordinata:
- Formazione di due teste di ponte:
    - ad O.: Büren - Oberswil - Gosswil
    - ad E.: Ammansegg - Gerlafingen - Derendingen
 Nell'intervallo una riserva della forza di un Rgt. nel settore Leuzingen - foreste a S. e SE. prospicienti, eventualmente fino al Bibernthal.
- 1030 Una compagnia rossa rinforzata con 3 carri armati attacca, da N., Kirchberg. Gli azzurri si ritirano da Kirchberg lasciandovi una piccola testa di ponte tenuta dalla Cp. gran. 18 al cui Cdt. vennero delegate le competenze per la distruzione dei ponti.
- 1100 Rgt. fant. 15 rinf. conformemente all'ordine d'avanzata deve continuare a progredire in direzione O. e raggiungere al più presto il settore fra la Emme e l'Aare

e Gerlafingen. Deve impadronirsi dei ponti sulla Emme di Derendingen - Luterbach e Gerlafingen e assicurare così al grosso della divisione il passaggio nel settore di Solothurn - Bücheggberg.

1200 Per decisioni degli arbitri il ponte di Zollhaus presso Goldbach è sbarrato dalle 1145, per un'ora, causa intervento aereo.

13. 10., 1230 *Ordine del Cdt. partito azzurro per la sicurezza del settore d'apprestamento:*

— Il settore di apprestamento e di ristabilimento dietro la linea Fritzenfluh - Dentenberg dev'essere assicurato nel modo seguente:

1. Ogni truppa assicura la difesa vicina nel proprio settore di ristabilimento.

2. Gli assi che conducono nel settore d'apprestamento devono essere sbarrati:

a) *Rgt. fant. mont. 18*

— sbarra a Oberburg - Hasle l'asse Burgdorf - Hasle e le strade che dalla direzione di Affoltern i. E. conducono nel settore di Rgt.

— impedisce una spinta nemica rimontando la Emme.

b) *Rgt. fant. mont. 311*

— sbarra le strade che dalla valle dell'Aare e della Worblen conducono nel settore di Br. presso Sinneringen - Rüfenacht - staz. Worb - Grosshöchstetten - Walkringen.

— impedisce una spinta nemica lungo questi assi nel settore di Br.

c) *Rgt. fant. mont. 17*

— sbarra l'asse Walkringen - Sumiswald e le strade che dalla direzione della Fritzenfluh conducono a Sumiswald;

— costituisce delle teste di ponte della forza massima di una sezione al ponte di Ilfis presso Langnau e sulla Emme a Schüpbach;

— impedisce una spinta nemica nel settore di Br.

— tiene i ponti di Langnau per un eventuale avanzata della Br.

3. Art. secondo ordine speciale.

4. Le truppe non impegnate nella sicurezza ristabiliscono e riposano.

5. Prontezza di marcia entro un'ora dall'arrivo di un ordine.

6. Gli uf. colleg. si annunciano immediatamente al PC Br.

7. PC Br. mont. 11: Grosshöchstetten.

1240 18 vampiri attaccano le truppe azzurre nel settore Burgdorf - Kirchberg - Hasle.

Il partito rosso conosce la intenzione di azzurro e aziona tutti i suoi mezzi per distruggerlo.

1320 Bat. fuc. 104 si spinge dal settore di Aeschi per Seeburg-Wynigen a Burgdorf e sbarra il ponte di Ey e il ponte ferroviario di Burgdorf.

1330 Il Cdt. del partito azzurro, in previsione di un attacco della Br. mont. 11 dal suo settore d'apprestamento, appoggiando la sua destra alla Emme verso il settore di Limpachtal - Bucheggberg, ordina al Cdt. Rgt. fant. mont. 311 di far avanzare 1 Bat. in direzione Hindelbank - Fraubrunnen per assicurare lo sbocco del Rgt. dal Krauchtal. Questo Bat. dev'essere subito spostato nel settore Grauenstein - Hettiswil - Bärswil con il compito di assicurare la posizione di partenza per l'attacco del Rgt. dal Krauchtal. Il Cdt. Rgt. fant. mont. 311 vien orientato che a destra di questo Bat. un Bat. del Rgt. fant. mont. 18 allestirà una testa di ponte a Burgdorf, per permettere lo sbocco del Rgt. fant. mont. 18 dal settore Lützelflüh - Hasle. Il dist. di sicurezza del Krauchtal verrà sostenuto da fuoco d'art. secondo ordine speciale.

1330 Il ponte sulla Emme a Kirchberg è stato distrutto. Il Bat. zap. 11 si ritira nel settore di Goldbach.

Il Cdt. del partito rosso annuncia che la sua Div. avanza in due colonne; scaglionato in avanti a destra il Rgt. fant. 16 con obiettivo Derendingen, a sin. Rgt. fant. 20 con obiettivo Gerlafingen, dietro a questo il

- Rgt. fant. 19. Il PC della Div. venne spostato da Pfaffnau a Unterwald (2 Km. a N. di Herzogenbuchsee).
- 1500 Il Cdt. del partito azzurro dà al suo Capo d'art. l'incarico di ordinare al Cdt. Rgt. can. pes. 16 di far avanzare il suo Rgt. dall'Emmental nel Krauchtal per poter di là appoggiare un attacco eventuale della Br. in direzione del Limpachtal.
- 1720 Il partito rosso sposta il suo PC a Selzach.
- 1730 Il ponte di Mühlebach a Burgdorf è distrutto da vampiri
- 1750 In un orientamento dei Cdt. di Rgt., il Cdt. del partito azzurro deduce, dalle informazioni raccolte, che i rossi marciano verso la parte SE del Bucheggberg, mentre che trascurano il Limpachtal e le regioni a S. dello stesso. Il Cdt. del partito azzurro ha perciò l'intenzione di agganciare più a E. che sarà possibile il nemico e spingerlo verso la posizione difensiva del 3. C. A. fra Zollikofen e il Canale di Hagneck. Intende pure di attaccare il Bucheggberg con due Rgt. nel fronte, partendo da una base d'apprestamento nelle foreste a S. del Limpachtal.

Rgt. dr. per Aetingen - Kyburg - Kütigkofen - Luterkofen.

Rgt. sin. per Aetigkofen - Hessigkofen - Bibern - Arch, con centro di gravità a dr. e un Rgt. di riserva dietro la fronte del Rgt. di destra.

L'Art. attribuita al Cdt. di Br., sostiene l'attacco. La posizione di partenza per l'attacco ed i settori retrostanti verranno protetti, a S. del Limpachtal, da due Bat.

- 1800 Dal rapporto di combattimento degli aviatori si rileva:

*Attività aerea dei rossi.*

Nel periodo di tempo dalle 1050 - 1735 vennero impegnati, in 12 azioni, 46 vampiri. Il movimento di sganciamento degli azzurri verso S. venne pienamente constatato, e attacchi furono effettuati su ammassamenti in movimento con buon successo.

*Attività aerea azzurra.*

Nel periodo di tempo dalle 0750 - 1745 vennero impegnati, in 11 azioni, 52 Moranes. Gli aviatori azzurri

hanno chiaramente riconosciuto i movimenti dei rossi e hanno giudicato favorevoli gli obiettivi attaccati.

1900 Inizia l'attività esplorativa dello Sqn. mot. espl. 41 azzurro in direzione di Büren e ai passaggi della Emme fra Kirchberg e Luterbach.

13. 10., 2145 Il Cdt. del partito azzurro riceve dal Cdt. 3. C. A. il seguente ordine 14. 10. 2015 (recapitato da un ufficiale di SMG) per l'apprestamento all'attacco:

1. *Situazione del nemico*: ved. bollettino d'informazioni.

Il grosso del 3. C. A. è avanzato fino alla linea Zollikofen - Aarberg - Hagneck.

La Br. mont. 11 si è sganciata dal nemico secondo piani prestabiliti e si è riorganizzata nel settore prescritto.

2. Il 3. C. A. distrugge il nemico che si trova fra la Emme inferiore e il Bielersee, spingendo un'unità d'esercito nel suo fianco sinistro e impegnando il grosso del 3. C. A. in direzione generale di Solothurn.

3. a) *Br. mont. 11* si spinge ad O. della Emme in direzione generale Bucheggberg, assalta il nemico che si trova in questo settore e lo respinge oltre l'Aare.

*Limite con la 9. Div.:* Zollikofen-Wengi-Büren-Pieterlen (tutte le località alla 9. Div.)

b) Il grosso del C. 3. A. (9. Div. e Br. mont. 13) si impadronisce del Büttenberg attaccando con centro di gravità dal settore O. del vecchio corso dell'Aare.

4. *Aviazione*: *Rgt. av. 1.* vien impegnato nella prima fase con priorità per la Br. mont. 11.

5. *Esplorazione*: Da parte delle unità d'esercito fino all'Aare.

*Inizio dell'attacco*: 14. 10. 53., 0800

7. *PC. 3. C. A.*: Neuenegg.

Posto di combattimento Cdt. 3. C. d'A.: Frienisberg

Il Cdt. 3. C. A.

2330 Dagli ordini del Cdt. partito azzurro risulta:

1. — Bat. Burgdorf assicura nel settore Schalunen - Vorimholz-Limpach l'avanzata, lo sbarco e lo apprestamento nella base d'attacco del Rgt. fant. mont. 18.
  - Bat. Krauchthal assicura ai lembi dei boschi nel settore Limpach (escl.) -Mülchi-Waltwil l'avanzata e l'apprestamento nella base di partenza per l'attacco del Rgt. fant. mont. 311.
2. — Sotto la protezione dei Bat. avanzati il grosso della Br. si sistema nella base d'attacco come segue:
  - *Rgt. fant. mont. 18* per Burgdorf-Kirchberg e Burgdorf-Lyssach nella zona di sbarco, foreste a O. di Fraubrunnen. Di là apprestamento nella base d'attacco nel settore Schalunen-Vorimholz-Limpach-Büren zum Hof.
  - *Rgt. fant. mont. 311* per Bolligen-Sand-Schönbühl nella zona di sbarco Zuzwil-Bangerten-Deisswil. Di là nella base d'attacco nel settore foreste S. Mülchi-Messen-Waltwil.
  - *Rgt. fant. mont. 17* dietro al Rgt. fant. mont. 18 per Goldbach-Burgdorf nella zona di sbarco Rüti-Mötschwil, marcia ulteriormente nelle foreste a E. di Fraubrunnen - Kernenried e diventa riserva di Br. Si appresta a spingersi in avanti dietro il Rgt. fant. mont. 18.

14. 10., 0045 Dall'ordine scritto del Cdt. del partito rosso che venne impartito verbalmente il 13. 10. 53., 1530 risulta quanto segue:

1. Br. mont. 12 e 8 Div. installano nel settore Biel-Solothurn una testa di ponte. L'8 Div. tiene la parte E. di questa testa di ponte nel settore Bucheggberg-Solothurn.
2. Il Cdt. del partito rosso vuole:
  - con una testa di ponte nel settore Solothurn-Emme inferiore, impedire un'avanzata nemica O. della Emme in direzione Biberist-Solothurn e favorire una puntata propria dalla testa di ponte in direzione E. o S.
  - con una seconda testa di ponte coprire il settore

Büren-Oberwil-Rüti e rendere possibile una propria puntata verso S. e SO.;

- formare una riserva di div. fra le due teste di ponte nel settore Arch-Leuzigen;
- impegnare l'art. div. a favore delle due teste di ponte.

3. *Compiti:*

- *Rgt. fant. 20 rinf.* tiene la testa di ponte principale « Biberist » sulla linea Lohn-Gerlafingen-Derendingen-Luterbach, copre gli approcci S. e E. verso Solothurn, assicura i ponti sulla Emme.
- *Rgt. fant. 19 rinf.* tiene la testa di ponte « Büren » sulla linea Pt. 603-Oberwil Pt. 568, sbarra con centro di gravità sull'asse Wengi-Büren, assicura il lembo N. del Limpachtal.
- *Rgt. fant. 16 rinf.* copre, come riserva di div., nel settore Arch-Leuzigen i ponti di Arch e sbarra con dist. i passaggi di Bibern e Lüterkofen.
- *Gr. drag. 8.* riserva di div. nel settore Nennigkofen-Lüsslingen.

4. *Limiti di settore...*

5. *Art.:* è impegnata a N. dell'Aare con azione su tutto il fronte della div.  
Assegnazione di un *Gr. Ob.* ad ogni *Rgt. 16, 19 e 20* in diretta collaborazione.

6. *Zap.:* preparano la sostituzione dei ponti sull'Aare.

7. *Colleg...*

8. *Esplorazione:*

Esplorano:

- Rgt. fant. rinf.* nei loro settori, con centro di gravità sulle comunicazioni principali fino alla linea Schüpfen - Münchenbuchsee - Jegenstorf - Kirchberg - Koppigen.
- *1 Sqn. Gr. drag. 8* nel settore Hochstetten - Herzogenbuchsee - Wangen a. A. - Wiedlisbach:
  - *Sqn. espl. mot. 38* sarà impegnato secondo la situazione.

14. 10., 0050 *Lo Sqn. espl. mot. 41* azionato ancora di giorno dal *Cdt.* il partito azzurro, esplora ulteriormente al Bucheggberg. E' in contatto permanente con il nemico nel

settore Bucheggberg - Gerlafingen. Risultati ottenuti finora:

- Il settore Emme - Biberist è libero dal nemico
- a Biberist una passerella da zap. sulla Emme
- nel settore Oberwil constatato il nemico nella forza di un Bat.

0100 Rosso emana il seguente ordine di esplorazione:

1. Cp. gran. 16 rinf. (rinf. da 3 carri armati) si sposta alle 0130 nel settore d'esplorazione della Div., il quale è limitato come segue:  
Corso dell'Oesch dallo sbocco nell'Aare - Höchstetten - Wynigen - Heimiswil - Lützelflüh - Krauchtal - Münchenbuchsee - Grossaffoltern - Diesbach - Büren.
2. Con azioni di sezioni, esplora in questo settore. Io voglio specialmente sapere ove il nemico si appresta, la sua forza e direzione. Dev'essere in primo luogo stabilito ove l'avversario, sulla linea Münchenbuchsee - Jegenstorf - Kirchberg - Höchstetten, si appresta, dalle 0400, all'attacco contro il settore di Div.
3. Con azioni di patt. da caccia, di piccoli dist. o anche di Cp. quando gli obiettivi fossero redditizi, disturba l'apprestamento e l'avanzata con sorprese dall'agguato su col. mot. Non si lascia trascinare in combattimenti, bensì attacca sempre di sorpresa e cede il terreno appena il nemico ha impegnato le sue armi.
4. Le azioni devono essere protratte fino all'alba. Un combattimento all'alba sarà svolto soltanto se è possibile fissare il nemico o distruggerlo.
5. Interrompe le sue azioni, quando gli obiettivi sopraindicati non possono essere raggiunti. Di poi si ritira dietro let ruppe del fronte.

0100 Decisione del Cdt. del partito azzurro secondo il suo ordine per l'attacco della Br. mont. 11 del 14. 10. 53: *Br. mont. 11* attacca sulla parte orientale del Bucheggberg con centro di gravità a dr., per ricacciare l'avversario di là dell'Aare o sospingerlo verso la direzione d'attacco del grosso del 3. C. A. Le direzioni d'attacco principali sono dirette su settori di terreno aperti per

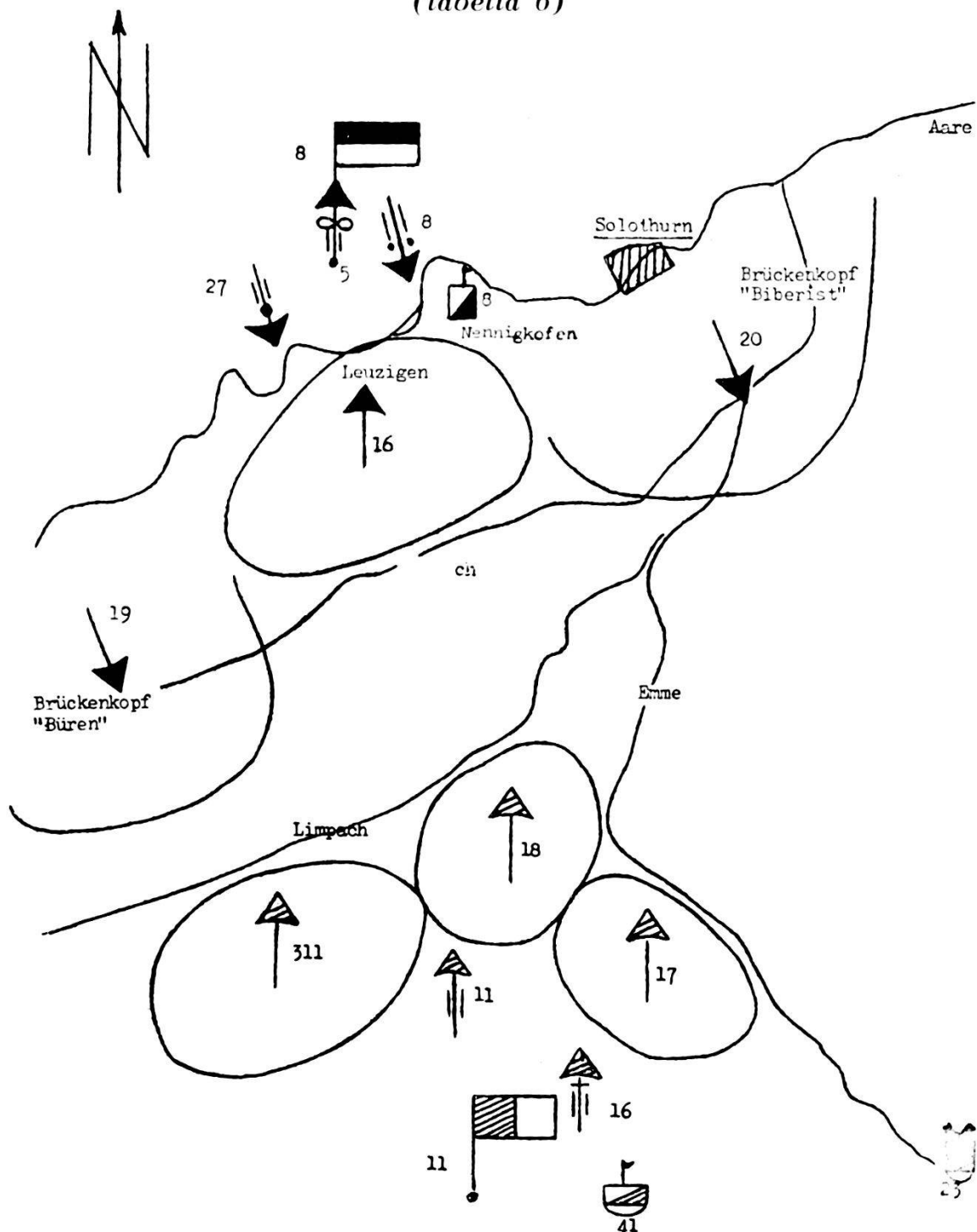
sfruttare pienamente il sostegno del Rgt. av. 1 e di tutta l'art. della Br. La Br. progredisce con 2 Rgt. in prima linea per prendere, quale primo obiettivo, le alture S. con attacco concentrico. Dopo aver organizzata l'osservazione, i due Rgt. sorpassano la valle della Bibern per spingersi all'Aare attraverso la seconda linea di alture, o verso il medio Bucheggberg. Il 3. Rgt. segue dietro il Rgt. di prima linea di destra, per coprire alla Emme inferiore il fianco dr. della Br. e per disporsi per una spinta in direzione O.

14. 10., 0100 Partenza dei due Bat. di sicurezza dei Rgt. di prima linea 18 e 311.
- 0200 Lo Squ. espl. mot. 41 del partito azzurro annuncia i seguenti risultati della sua esplorazione:
- Tutto il Bucheggberg fortemente occupato dai rossi
  - Rgt. fant. 16 nel settore Büren - Schnottwil - Hessigkofen
  - Truppe del Rgt. fant. 20 nel settore sinistro dei rossi
  - Tutti i passaggi sull'Aare occupati dai rossi
  - PC 8 Div.: probabilmente in Selzach.
- 0300 La linea di sicurezza è occupata dai Bat. di sicurezza dei Rgt. di prima linea azzurri.  
PC azzurro da Grosshöchstetten portato a Jegenstorf (parte N.)
- 0400 Rgt. fant. mont. 17 ha raggiunto la zona di sbarco nelle foreste presso Rüti - Lyssach - Eichelacker - Sumpf - Mötschwil e marcia nel settore d'apprestamento.
- 0500 Il Cdt. del partito azzurro dà agli aviatori il compito di esplorare dall'alba a S. e N. dell'Aare nei probabili settori della fanteria e dell'artiglieria.
- 0600 Il Bat. zap. 8 annuncia all'8 Div. che i seguenti passaggi sono stati costruiti:
- Passerella a E. di Solothurn transitabile dalle 0800
  - Traghetto per carrette presso Altreu pronto dalle 0500
  - Traghetto per carrette presso Staad pronto alle 0500
- 0615 Rgt. fant. 16 comunica che la sua esplorazione notturna ha ovunque constatato nemici nella regione di Schönbühl - Zollikofen - Gurtenen - Wengi.

Rgt. fant. 19 annuncia delle truppe nemiche in marcia sulla strada da Aarberg a Lyss.

0800 Situazione del partito rosso e azzurro all'inizio dell'attacco.

(tabella 6)

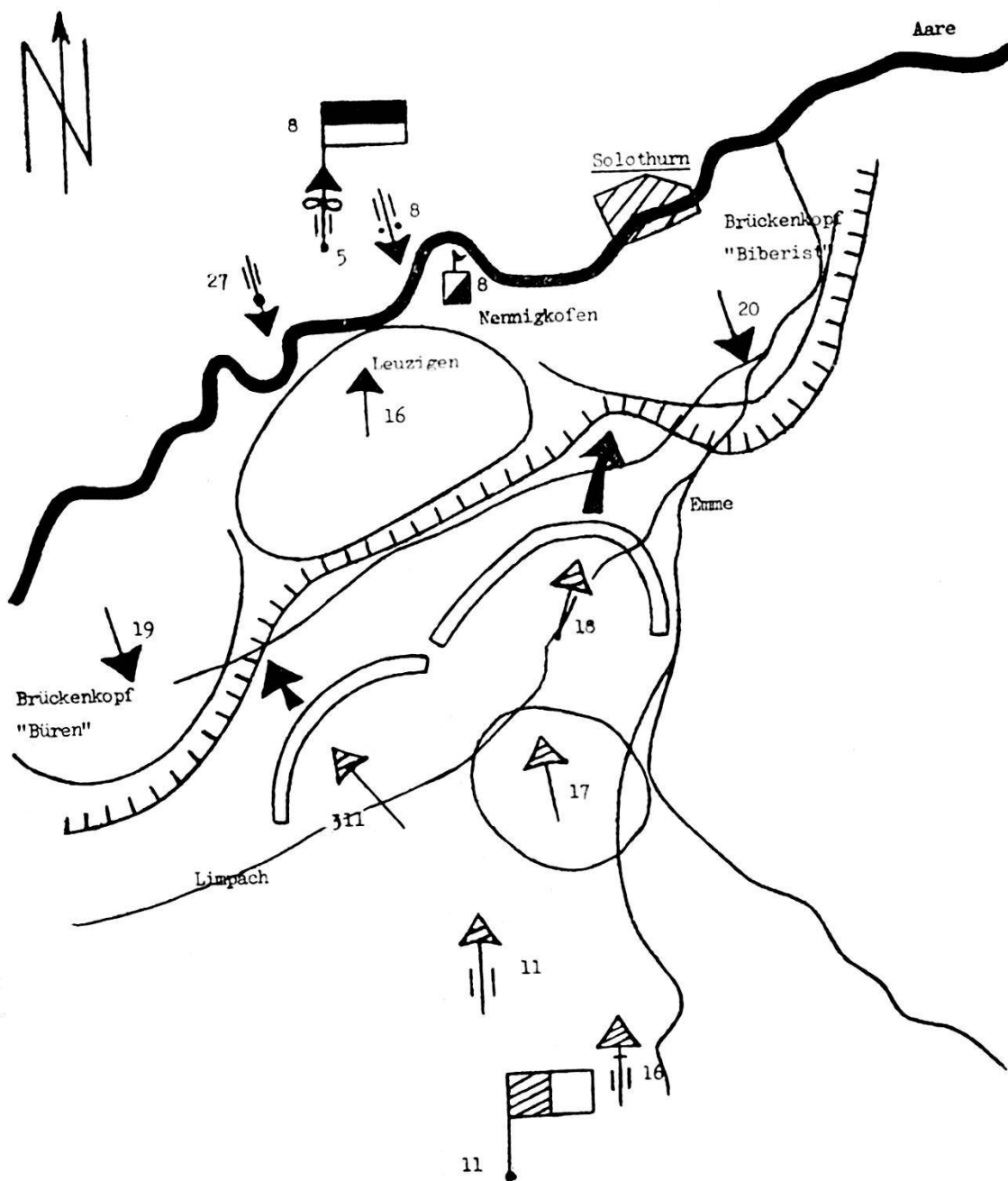


Situazione all'inizio dell'attacco il 14. 10.

14. 10., 0800 La Br. mont. 11 sferra, su tutto il fronte, l'attacco. Esso vien rapidamente portato al di là del Limpbach e verso le 0900 venne raggiunta la linea Kiburg - Balm in seguito a debole resistenza avversaria.
- 0830 La 8. Div. dà allo Sqn. espl. mot. 38 il compito di esplorare nel settore Bielersee - Hagneck - Kanal - Aarberg - Lyss.  
Rgt. fant. 16 del partito rosso annuncia una puntata nemica per Ramsern su Aetigkofen.
- 0845 Br. mont. 11 dà, al Rgt. fant. mont. 17. che sta nelle foreste di Aeßligen, il compito di riconoscere in forze al di là della Emme in direzione NE e di assicurare gli assi che dalla regione di Kirchberg conducono nel settore Fraubrunnen - Jegenstorf.
- 0945 Cp. gran. 16, proveniente dalla regione di Burgdorf ha attaccato il PC. della Br. mont. 11 a Jegenstorf; 1/3 del PC fu messo fuori combattimento per 2 ore.
- 1000 Bat. fuc. 34 riceve l'ordine di avanzare dal suo settore d'apprestamento nel bosco SO Rüdtingen, verso Jegenstorf per ristabilire la situazione.
- 1100 Rgt. fant. mont. 18 ha preso Küttigkofen, è progredito sulla linea Tschoppach - Ichertswil al di là della valle della Bibern ed è in possesso del villaggio di Ichertswil. Lüterkofen e le alture N. di Kräligen sono pure in possesso del Rgt.
- 1130 Rgt. fant. mont. 311 è all'attacco in direzione Gächliwil - Arch:  
— Bat. 87 ha preso Aetigkofen e si spinge in direzione di Hessigkofen  
— Bat. 114 resta inchiodato davanti a Gächliwil  
— Bat. 91 assicura il fianco sin. nel settore Lüterswil - Grabenole.
- 1150 Rgt. fant. mont. 17 vien impegnato a sin. del Rgt. fant. mont. 18 per una puntata in direzione N. verso l'Aare. Tutti i velivoli a disposizione, dalle 1230, sostengono l'attacco del Rgt. fant. mont. 18.
- 1200 La Br. mont. 11 non è riuscita finora ad ottenere delle profondi penetrazioni nella testa di ponte dei rossi. Questi tengono con difesa tenace, il loro settore. Le loro riserve sono ancora intatte e non vennero finora impegnate.

1300 Fine del combattimento:

(situazione tabella 7)



Situazione alla cessazione del combattimento il 14. 10. 1300.



Osservatori di aviaz. alle manovre del 3. C. A.



Manovre 3. C. A.:  
Servizi complementari femminili adibiti alla Centrale telefonica della direzione manovre e arbitri di campo